



ATH-Heinl

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ATH W102



4500 kg

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	- 3 -
Общая информация	- 3 -
Общее описание	- 4 -
Технические данные	- 7 -
Упаковка	- 8 -
Объём поставки	- 9 -
УСТАНОВКА	- 10 -
Место установки	- 10 -
Сборка	- 10 -
КАЛИБРОВКА	- 11 -
Калибровка датчиков (легковые автомобили)	- 11 -
Калибровка датчиков (грузовые автомобили)	- 13 -
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	- 15 -
Указания по технике безопасности	- 15 -
Инструкция по применению	- 16 -
Работа со стендом.....	- 17 -
ОБСЛУЖИВАНИЕ	- 23 -
Ошибки и способы устранения.....	- 23 -
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	- 24 -
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	- 25 -
ВЗРЫВНОЙ ЧЕРТЁЖ.....	- 28 -
Корпус	- 28 -
Верхняя крышка.....	- 30 -
Блок питания	- 31 -
Подъёмник	- 32 -
Тормоз	- 34 -
Балансировочный вал	- 36 -
Мерная линейка	- 37 -
Датчики давления	- 38 -
Фотодатчик	- 39 -
Принадлежности	- 40 -
ПРИМЕЧАНИЯ	- 41 -

ВВЕДЕНИЕ

Общая информация

ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ И ПОНЯТЬ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ РУКОВОДСТВА. КОМПАНИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ИНСТРУКЦИЙ И МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, УКАЗАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.



ВНИМАНИЕ: Следуйте инструкции во избежание травм и повреждений оборудования.

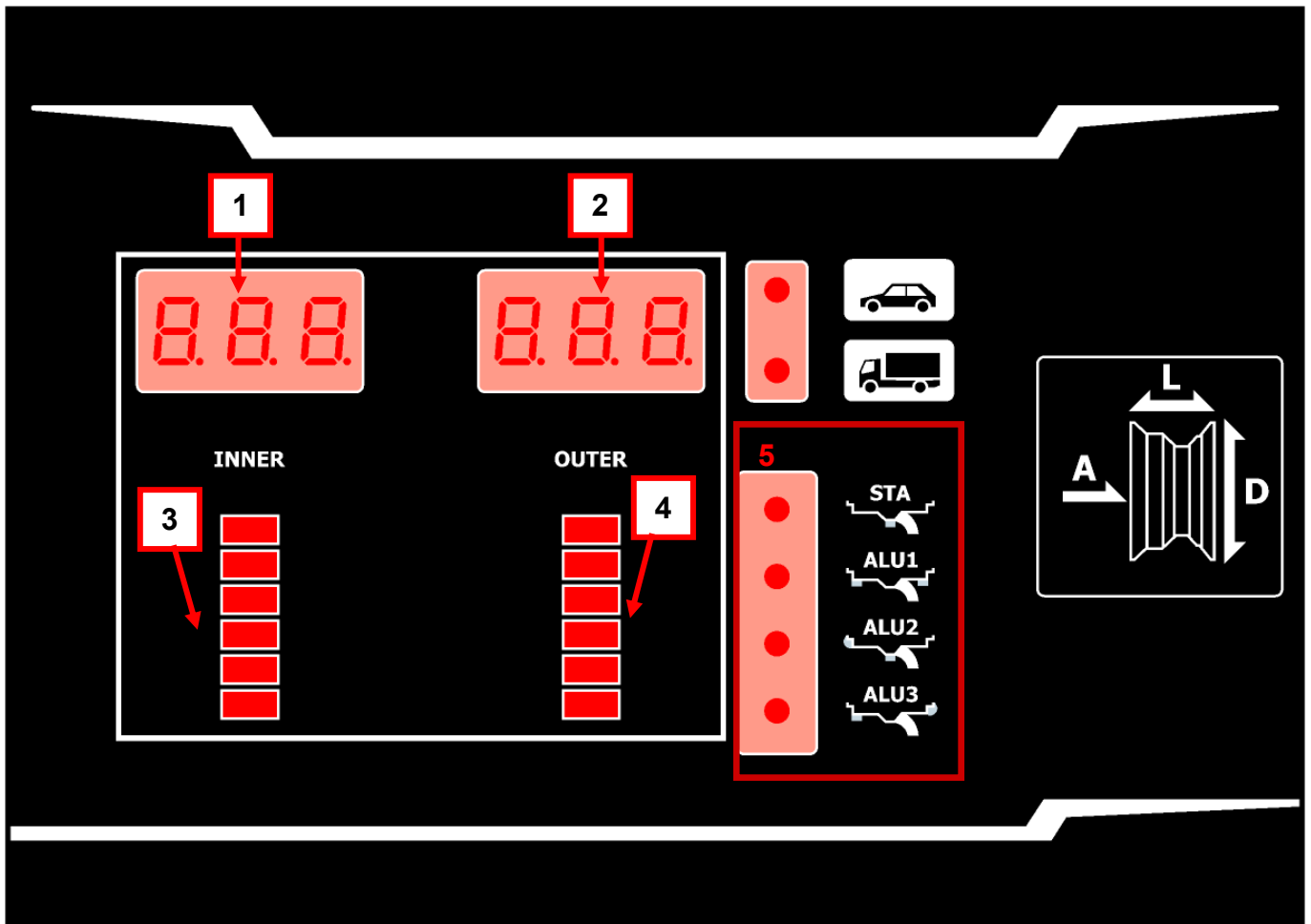


СОВЕТ: Дополнительная информация к функциям и советы по эффективной работе с оборудованием.

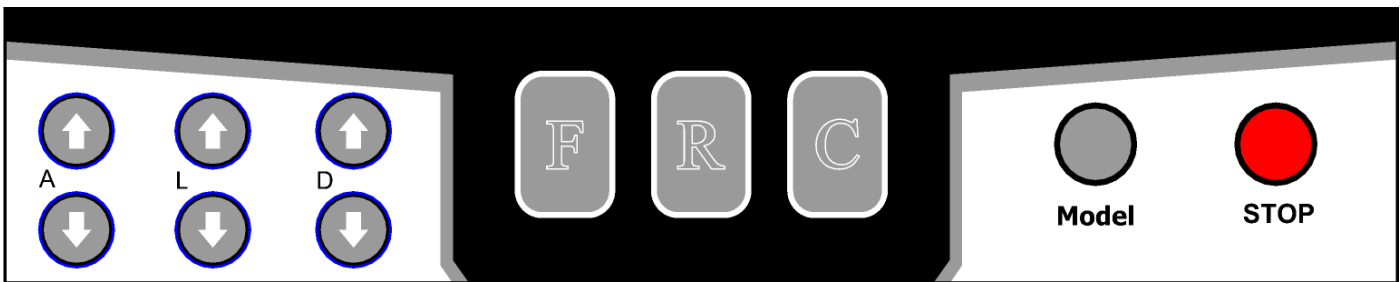
Общее описание



1) Рукоятка для подъёма и опускания станка	2) Ручка для передвижения станка
3) Дисплей	4) Клавиатура
5) Верхняя крышка	6) Тормозной рычаг
7) Главный выключатель	8) Корпус
9) Станина	10) Стопорные винты



1) Указатель дисбаланса ВНУТРИ	2) Указатель дисбаланса СНАРУЖИ
3) Индикатор положения дисбаланса ВНУТРИ	4) Индикатор положения дисбаланса СНАРУЖИ
5) Указатель программ	



 <p>Расстояние до диска</p>	 <p>Ширина диска</p>	 <p>Диаметр диска</p>
 <p>Выбор программ</p>	 <p>-кнопка</p>	 <p>Показание точного дисбаланса</p>
 <p>Model Выбор модуса</p>		 <p>STOP -кнопка</p>



Нажимайте кнопки только пальцами. Не применяйте острые предметы.

Технические данные

Максимальный вес колеса	<200кг
Диаметр диска	12 – 24 дюймов
Ширина диска	4 - 15 дюймов
Максимальный диаметр колеса	1.200мм
Точность измерения PKW-модус	+/- 1гр / 0,1 oz
Точность измерения LKW-модус	+/- 10гр / 0,1 oz
Электросистема	1/220В/50Гц
Диаметр вала	40мм
Программы	Динамическая, статическая стандартные „ALU-1“, „ALU-2“ & „ALU-3“-модус
Размеры (Д x Ш x В)	пр. 1330 x 800 x 1700мм
Вес нетто / брутто	185 / 221кг

Упаковка

Проверьте товар в присутствии поставщика.



Проверьте коробку на отсутствие повреждений.
 Не принимайте товар при наличии повреждений или недостатке.
 Повреждения или недостатку отметьте в накладной и сообщите поставщику.

Указания по транспортировке и хранению:

- Поднимайте осторожно, за места для этого предназначенные, с применением исправных вспомогательных средств.
- Избегайте резких движений. Соблюдайте осторожность при перемещении груза.
- Храните упаковку в недоступном для детей и животных месте до окончательной утилизации.
- Температура хранения: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$
- Влажность воздуха: 20%-95%

Размеры	
Высота	1.065 мм
Ширина	950 мм
Длина	1.145 мм



На фото справа указана комплектация упаковки.



Объём поставки

<p>Пакет #1 (23,5 x 39,5 x 25 см): Грузики 50гр; 100гр; 150гр; 200гр; 250гр; 300гр; 350гр; 400гр; 450гр & 500гр Щипцы Шестигранный ключ 6мм Балансировочный вал Ø40мм x 140мм Конус 45-75 Конус 72-103 Конус 100-150 Конус 145-170 Конус 165-215</p>	
<p>Пакет #2 (36 x 47 x 10,5 см): Двойной конус 198-225 / 270-287 Применяется с насадкой на шпиндель (прилагается к балансировочному станку)</p>	
<p>Пакет #3 (60,5 x 43,5 x 7см): Измеритель ширины диска Диапазон измерения: 3-18 дюйма (80-460 мм)</p>	

УСТАНОВКА

Место установки

Балансировочный станок должен использоваться на достаточно прочном покрытии. Вибрации покрытия могут привести к неточности показаний дисбаланса.

Допустимая рабочая температура:	0-50 °C
Допустимая влажность воздуха:	≤85% при 30 °C
Высота над уровнем моря:	≤1000 м
Кабель питания & заземление (см. тех. данные) производится штекерным соединением (вилка и розетка) или прямым подключением.	
Кабель питания	См. тех. данные



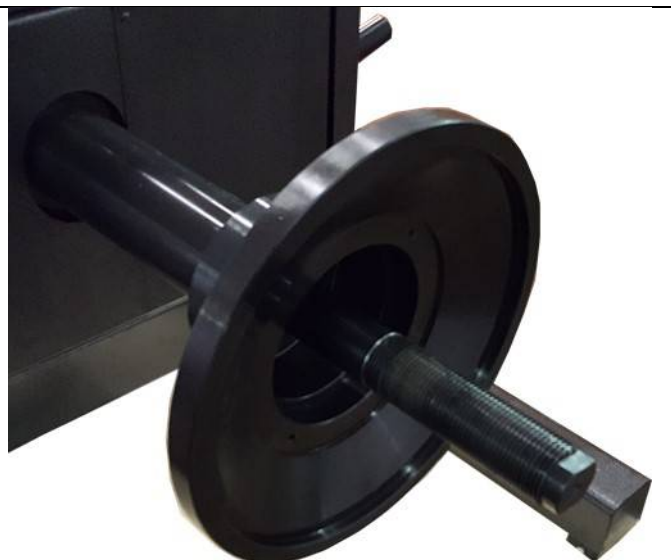
Не допускается использование во влажных, мокрых и помещениях с взрывоопасной атмосферой.

Сборка

1. Сборка балансировочного вала.

Перед сборкой очистите все части балансировочного вала.

Установите и прочно затяните резьбовую часть вала.



2. Установка стопорных винтов.

Вкрутите винты в предназначенные для этого резьбовые отверстия.



3. Подключение питания



Соблюдайте все действующие нормы и правила. Поэтому проведение данных работ разрешено квалифицированному специалисту.
Учитывайте необходимое сечение кабеля и указанное напряжение питания (см. тех. данные).

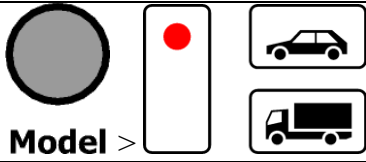
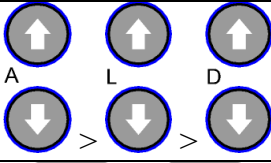
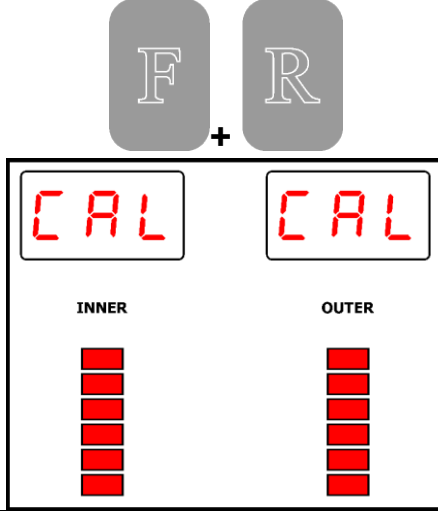
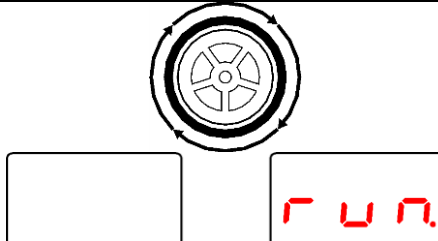


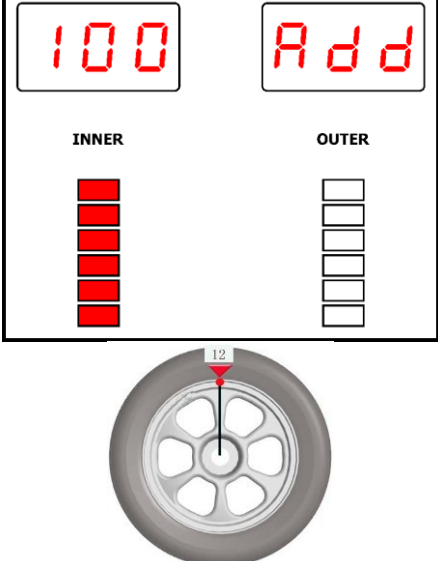
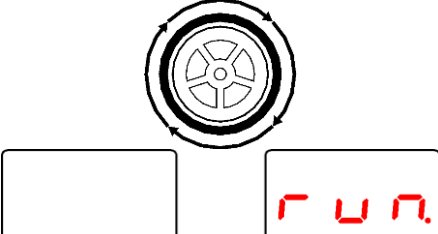
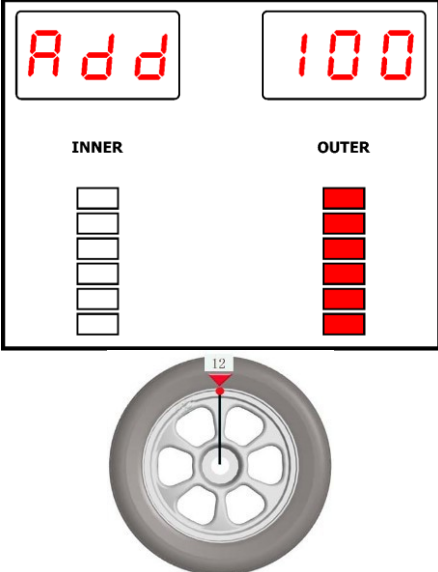
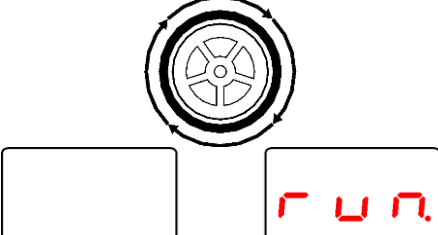
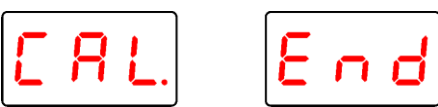
Соедините кабель машины штекером соответствующим действующим нормам. При прямом подключении, без штекера, рекомендуется применение защитного замка на главный выключатель, для предотвращения несанкционированного включения.
Подключайте станок через отдельный силовой выключатель.

КАЛИБРОВКА

Калибровка датчиков (легковые автомобили)

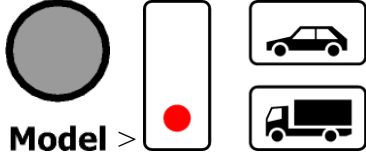
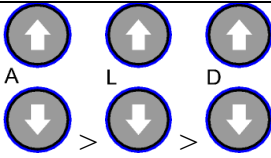
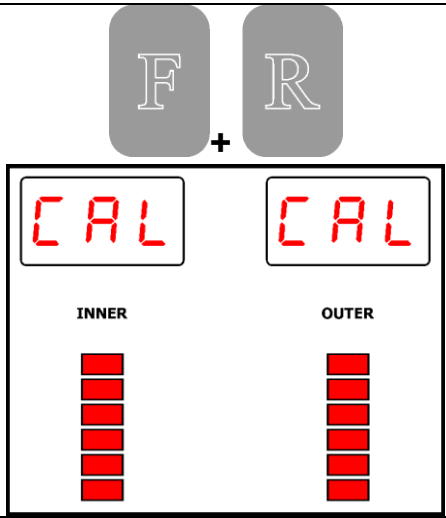
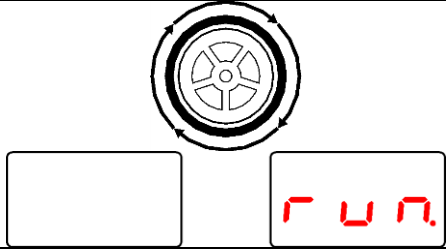
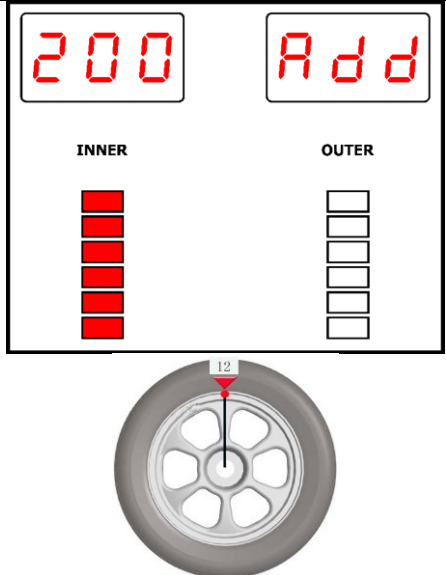
Станок **должен** быть калиброван перед каждым сезоном и после долгого простоя.

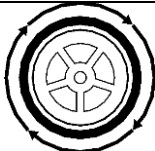
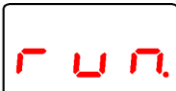
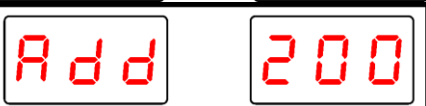


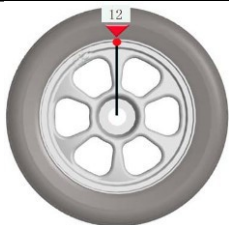




<p>Выберите легковые автомобили кнопкой „Модель“.</p>	
<p>Закрепите балансированное колесо (14 или 15“) введите параметры колеса (см. использование, пункт 4).</p>	
<p>Для входа в режим калибровки нажмите следующую комбинацию кнопок:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите кнопку F, затем дополнительно кнопку R. 2. На дисплее появится сообщение CAL – CAL и замигают вертикальные светодиоды. 3. Отпустите обе кнопки после того как светодиоды перестанут мигать и будут светиться постоянно. 	
<p>Теперь можно начать ручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „гип.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	

<p>После первой прокрутки появится следующее сообщение. Приведите в действие тормоз для остановки колеса. Поверните колесо, пока засветятся все светодиоды у указания INNEN. Закрепите калибровочный груз (100гр) в положении 12 часов на внутренней стороне диска.</p>	
<p>Теперь можно повторно вручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „run.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	
<p>После второй прокрутки появится следующее сообщение. Приведите в действие тормоз для остановки колеса. Поверните колесо, пока засветятся все светодиоды. Снимите калибровочный груз (100гр) с внутренней стороны и закрепите его в положении 12 часов на внешней стороне диска.</p>	
<p>Теперь можно повторно вручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „run.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	
<p>После третьей прокрутки появится следующее сообщение, указывающее на окончание калибровки. Приведите в действие тормоз для остановки колеса.</p>	

Калибровка датчиков (грузовые автомобили)

Станок **должен** быть калиброван перед каждым сезоном и после долгого простоя.

<p>Выберите грузовые автомобили кнопкой „Модель“.</p>	
<p>Закрепите балансированное колесо (22,5") введите параметры колеса (см. использование, пункт 4). СОВЕТ: Если нет балансированного колеса, проведите калибровку несбалансированным колесом. Затем сбалансируйте колесо и проведите калибровку снова.</p>	
<p>Для входа в режим калибровки нажмите следующую комбинацию кнопок:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите кнопку F, затем дополнительно кнопку R. 2. На дисплее появится сообщение CAL – CAL и замигают вертикальные светодиоды. 3. Отпустите обе кнопки после того как светодиоды перестанут мигать и будут светиться постоянно. 	
<p>Теперь можно начать ручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „run.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	
<p>После первой прокрутки появится следующее сообщение. Приведите в действие тормоз для остановки колеса. Поверните колесо, пока засветятся все светодиоды у указания INNEN. Закрепите калибровочный груз (200гр) в положении 12 часов на внутренней стороне диска.</p>	

<p>Теперь можно повторно вручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „run.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	 
<p>После второй прокрутки появится следующее сообщение. Приведите в действие тормоз для остановки колеса. Поверните колесо, пока засветятся все светодиоды. Снимите калибровочный груз (200гр) с внутренней стороны и закрепите его в положении 12 часов на внешней стороне диска.</p>	 INNER OUTER   
<p>Теперь можно повторно вручную, за рукоятку быстрозажимной гайки, крутить колесо. При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „run.“ Прервите раскрутку колеса. В это время происходит измерение дисбаланса колеса.</p>	 
<p>После третьей прокрутки появится следующее сообщение, указывающее на окончание калибровки. Приведите в действие тормоз для остановки колеса.</p>	 

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Указания по технике безопасности

- Работа с оборудованием разрешена только квалифицированному персоналу.
- При внесении несанкционированных изменений в конструкцию станда верификация CE становится недействительной, и компания ATH-Heinl снимает с себя ответственность за последствия, появившиеся в результате такого вмешательства или изменений.
Запрещено демонтировать или отключать защитные приспособления оборудования.
- Использование оборудования разрешено только в рамках его прямого предназначения.

Поскольку всегда существуют остаточные риски при работе с оборудованием, которые невозможно предотвратить, на балансировочном станде размещены различные предупреждающие символы, которые сигнализируют о возможных остаточных рисках и напоминают оператору о том, что следует принять особые меры безопасности во избежание возникновения несчастных случаев или поломок оборудования.
- Оператору необходимо быть предельно внимательным и осторожным, чтобы предотвратить возникновение возможных остаточных рисков.
- Необходимо всегда использовать надлежащие рабочие материалы.
- Оператору при работе с оборудованием необходимо надевать соответствующие приспособления и одежду (к пр. защитные очки, защитные приспособления для ушей, безопасную обувь и др.).
- Указанная информация, указания и технические данные предоставленные производителем, должны обязательно соблюдаться.
- В Германии балансировочные станды, работающие от электросети, должны использоваться с защитным кожухом.
- Запрещено использовать сжатый воздух для очистки станда.
- Очистка пластиковых поверхностей производится спиртовыми растворами (запрещено использовать растворители).
- Перед началом процесса балансировки необходимо убедиться в том, что колесо надёжно закреплено на валу и фланце.
- Оператор должен следить за тем, чтобы в потенциально опасной рабочей зоне балансировочного станда не присутствовали посторонние лица.
- Не разрешается класть объёмные и/или тяжёлые предметы на балансировочный стенд, поскольку это может иметь негативный эффект на результаты балансирования.

Более детальные меры предосторожности описаны в последующих разделах.

Работа со стендом

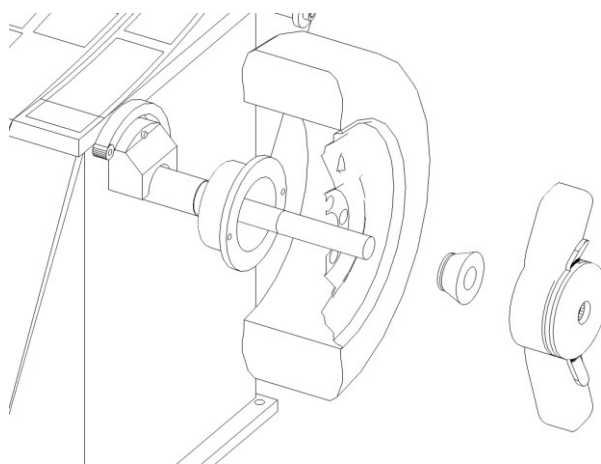
1. Самотестирование.

После включения стенд проходит через процедуру самотестирования, а затем автоматически переходит в режим балансирования динамический "Dynamic".

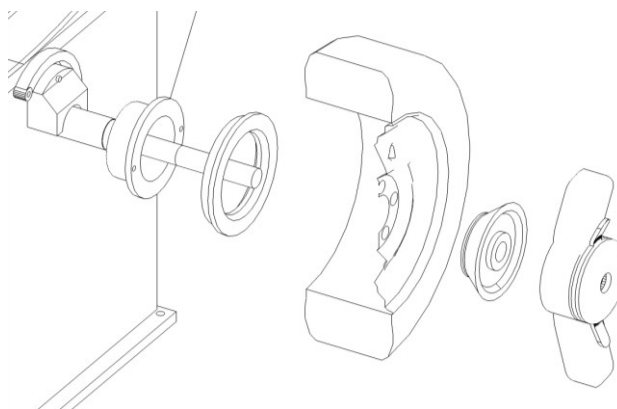
2. Зажим колеса.

Выберите подходящий конус, чтобы отцентрировать колесо на балансировочном валу. Как показано ниже, существуют два варианта зажима колеса.

Первый вариант зажима показан на рисунке справа. В этом случае диск фиксируется на валу конусом снаружи.



При использовании самого большого конуса необходимо применять адаптер для балансировочного вала. Адаптер закрепляется прилагаемыми болтами.



3. Зажим колеса.

Расположите колесо вертикально на полу и передвигайте стенд, пока балансировочный вал не войдёт в центральное отверстие диска. Передвигайте стенд дальше в направлении колеса, пока балансировочный не коснётся диска.



Установите на вал соответствующего размера конус и закрепите быстрозажимной гайкой.



Если вал находится не точно по центру диска, измените положение поднятием или опусканием станда.



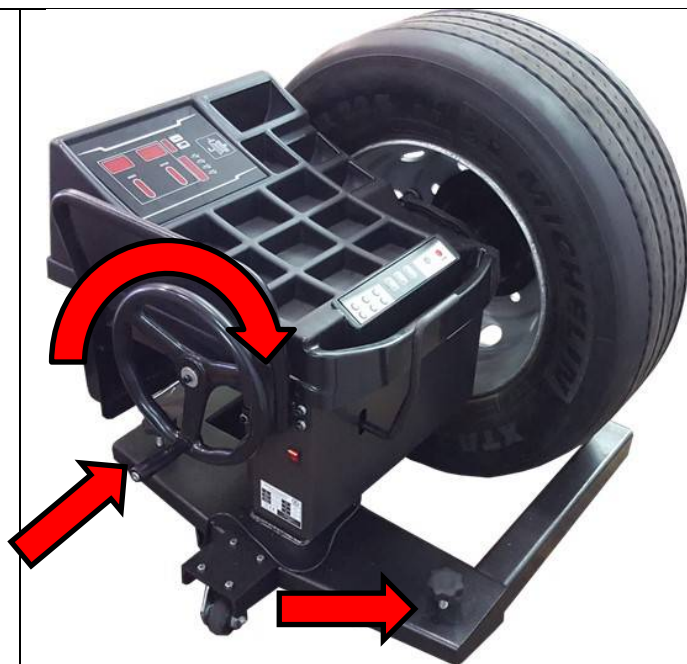
После этого можно окончательно зажать колесо.

!!! СОВЕТ: Вращайте колесо против часовой стрелки, удерживая при этом быстрозажимную гайку. Таким образом лучше центрируется положение конуса в диске.



После этого нужно приподнять стелд с колесом от пола. Рекомендуемое расстояние – примерно 2 см.

Зафиксируйте стелд против вибраций и смещения стопорными винтами.



4. Выбор программ

DYN

Динамическая (стандартная БЕЗ LED):

Определяется радиальное и боковое биение колеса. Уравновешивающие грузики закрепляются по обеим сторонам диска.

STA

Статическая:

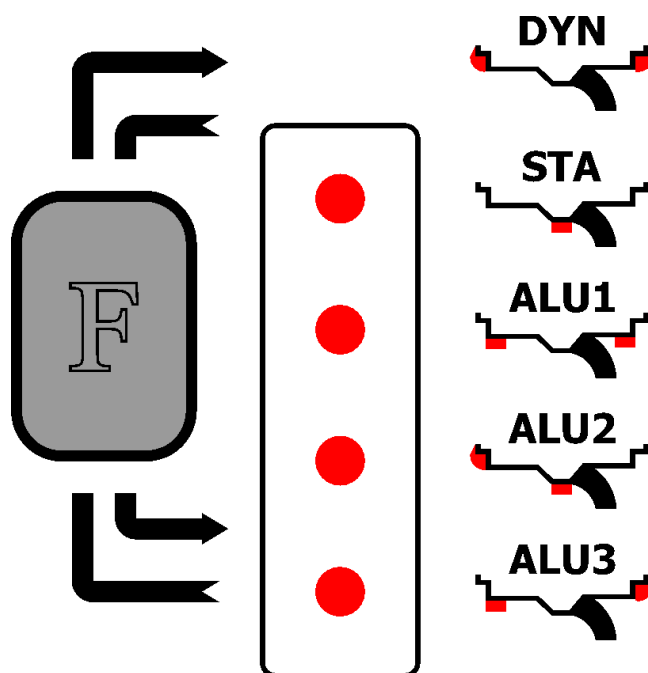
Определяется радиальное биение. Уравновешивающий грузик закрепляется в середине диска.

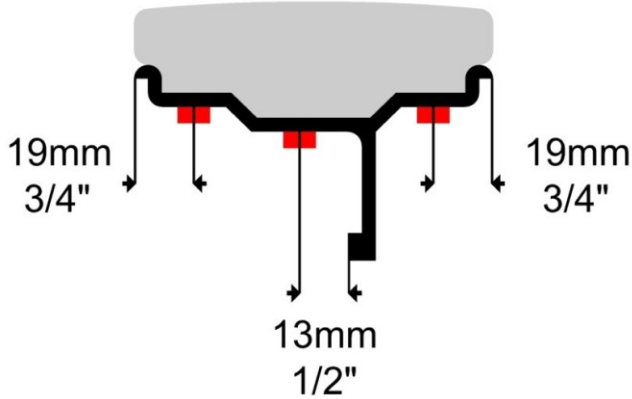
ALU -1-

Определяется радиальное и боковое биение колеса. Уравновешивающие грузики закрепляются в заданных точках.

ALU -2-

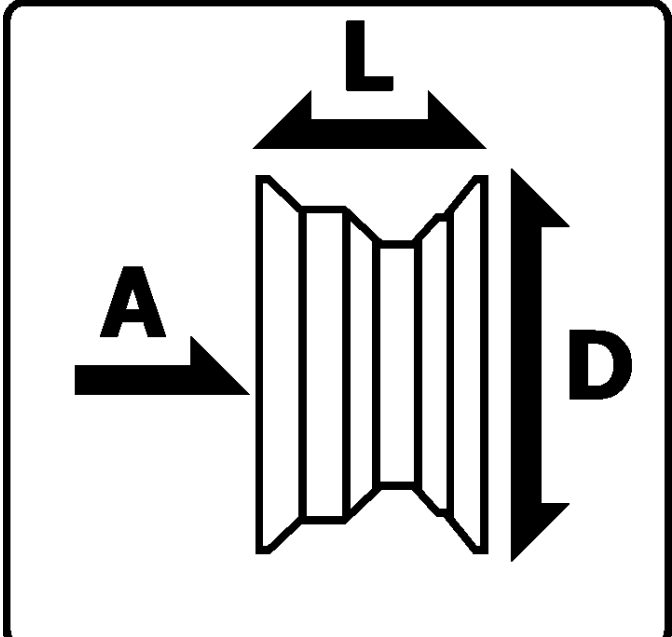
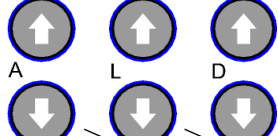
Определяется радиальное и боковое биение колеса. Уравновешивающие грузики закрепляются в заданных точках.



<p>ALU3 Определяется радиальное и боковое биение колеса. Уравновешивающие грузики закрепляются в заданных точках.</p>	
<p>!!! ВНИМАНИЕ: Положение клеевых грузиков в отдельных программах запрограммировано, поэтому необходимо учитывать указанную справа схему.</p>	

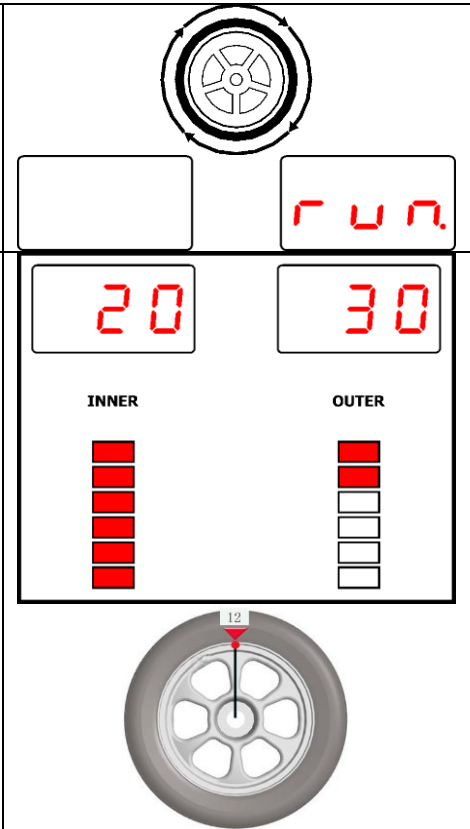
5. Ввод параметров диска

а) Параметры диска и ввод в систему:

<p>Необходимо ввести следующие параметры диска: [A] Расстояние от стенда к диску [L] Ширина диска [D] Диаметр диска</p>	
<p>Параметры вводятся соответствующими кнопками.</p>	

6. Старт балансировки

Балансировка стартует посредством раскручивания колеса.
 При достижении необходимой частоты вращения колеса, появится сообщение „гип.“ Прервите раскрутку колеса.
 В это время происходит измерение дисбаланса колеса.



После измерения появится отображение дисбаланса как показано справа.
 Приведите в действие тормоз для остановки колеса.
 Поверните колесо, пока не засветятся все светодиоды, где должна произойти коррекция дисбаланса.
 Закрепите грузики в положении 12 часов, в соответствии с применяемой программой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ремонтные работы должны производиться сервисными работниками или по согласованию с ATH, так же и пользователем станка.



Перед проведением обслуживания и ремонта отключить станок от сети питания (главный выключатель, вилка питания). Принять меры против несанкционированного включения.

Работы с токоведущими частями станка должны проводиться специалистом.

Ошибки и способы устранения

Балансировочный станок может показывать следующие ошибки:

Ошибка	Причина
Err -1-	Неисправен блок питания Неисправна плата управления
Err -2-	1. Не закреплено колесо на валу или колесо очень лёгкое 2. Недостаточное крепление балансировочного вала 3. Плохо закреплено колесо
Err -3-	Дисбаланс очень большой
Err -4-	Неправильное направление вращения
Err -5-	Не относится к этому типу станда
Err -6-	Ошибка калибровки - Нарушена последовательность закрепления калибровочного груза - Калибровка проведена с двумя 100 / 200гр грузами
Err -7-	Нет сигнала или ошибка внутренней памяти Необходима калибровка
Err -8-	Недостаточная скорость вращения Неисправна плата управления Неисправен датчик давления
Err -H-	Слишком большая скорость вращения

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

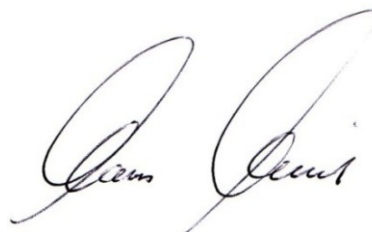
Серийный номер:

Сертификат соответствия



Для	Тип
Балансировочный станок	ATH W22 ATH W42 ATH W62 ATH W102
Были соблюдены следующие EG-директивы	2006/42/EC (Machine-Directive)
Были соблюдены следующие нормы и правила	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2006/AC:2010
Производитель	ATH-Heinl GmbH & Co. KG Kauerhofer Straße 2 D-92237 Sulzbach-Rosenberg Germany
Проверяющая инстанция	SGS Supervice Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.S. Baglar Max. Osmanpasa Cad. No. 95 Is Istanbul Plaza, A Girisi Günesli 34209 Istanbul TURKEY
Референдарный номер	TCF-MD-140526-048
Номер сертификата	0263/IN-IST-14 502756/AOO/AKC (OUCE 141003)
Настоящим подтверждается, что вышеуказанный станок соответствует названным EG- директивам.	

ATH-Heinl GmbH & Co. KG
Kauerhofer Straße 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
Germany
в июне 2014



ATH-Heinl GmbH & Co. KG/ Hans Heinl (директор)

**ЛЮБЫЕ МОДИФИКАЦИИ И ИЗМЕНЕНИЯ КОНСТРУКЦИИ СТАНКА ВЕДУТ К ПОТЕРЕ CE-СЕРТИФИКАЦИИ,
И ФИРМА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНЕ НЕСЁТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯ.**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Адрес дистрибьютора:

Компания (номер дистрибьютора)

Контактное лицо

Улица:

Город и индекс:

Тел. & Факс:

e-Mail:

Адрес клиента:

Компания (номер клиента)

Контактное лицо

Улица:

Город и индекс:

Тел. & Факс:

e-Mail:

Производитель и модель

Серийный номер

Год производства

Шифр документа

Описание сообщения:

Описание необходимых запасных частей:

Запасная часть

Номер артикула

Количество

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ:

Ущерб, причинённый в результате неправильного обращения, отсутствия технического обслуживания или механических повреждений, не подпадают под условия гарантии. Для оборудования, установленного не уполномоченным компанией ATH специалистом, гарантия ограничивается предоставлением необходимых запасных частей.

Повреждения во время транспортировки:

Очевидный дефект (отметка об обнаруженном дефекте на сообщении о доставке, копия сообщения о доставке, фотографии дефекта должны быть немедленно отправлены ATH-Heinl)

Скрытый дефект (отчёт о дефектах в результате транспортировки, обнаруженные после распаковки товара, должен быть отослан ATH-Heinl в течении 24 часов)

Место и дата

Подпись и печать



Гарантийные обязательства

- 5 лет на корпус стенда
- в контексте обычных обстоятельств / использования в рамках предназначения оборудования гарантия на блоки питания, гидравлический цилиндр и все другие детали, подверженные износу, такие как поворотные пластины, резиновые накладки, тросы, цепи, клапаны, переключатели и так далее ограничена до одного года
- ATH-Heinl в течение гарантийного срока производит замену или ремонт присланных деталей только после собственной проверки
- Гарантия не распространяется на ...
- Дефекты, вызванные нормальным износом, неправильной эксплуатацией, во время транспортирования, в результате неправильной установки, или отсутствия необходимого напряжения.
- Повреждения, вызванные халатностью или несоблюдением инструкций данного руководства пользователя и / или других приложенных к оборудованию инструкций.
- Нормальный износ отдельных частей, которые требуют техобслуживания для поддержания продукта в безопасном рабочем состоянии.
- Каждый компонент, поврежденный во время транспортировки.
- Другие компоненты, с которыми обращались, как с обычными деталями, подверженными износу, хотя об этом явно не было заявлено.
- Повреждения в результате воздействия воды н-р, дождя, избыточной влажности, агрессивной среды или других загрязняющих веществ.
- Повреждения, не влияющие на функционирование оборудования

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ на оборудование, в случае, когда в адрес ATH-HEINL не была отправлена ГАРАНТИЙНАЯ РЕКЛАМАЦИЯ.

Обратите внимание на то, что любые повреждения и неисправности, появившиеся в результате не проведения работ по техническому обслуживанию и наладке оборудования (в соответствии с инструкциями данного руководства пользователя), неисправным электрическим соединениям (вращающееся полк, номинальное напряжение, предохранители) или не надлежащего использования (работа с перегрузками, установка вне помещения, любые технические изменения в конструкции стенда) исключают гарантию!

- Производитель анкерных болтов: _____

	ATH-Heinl GmbH & Co.KG Germany		
Typ / Type	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Volt	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Serien / Serial	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Ph	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Jahr / Year	<input style="width: 95%;" type="text"/>	Hz	<input style="width: 95%;" type="text"/>
		Amp	<input style="width: 95%;" type="text"/>
		kW	<input style="width: 95%;" type="text"/>
Made by ATH-Heinl			



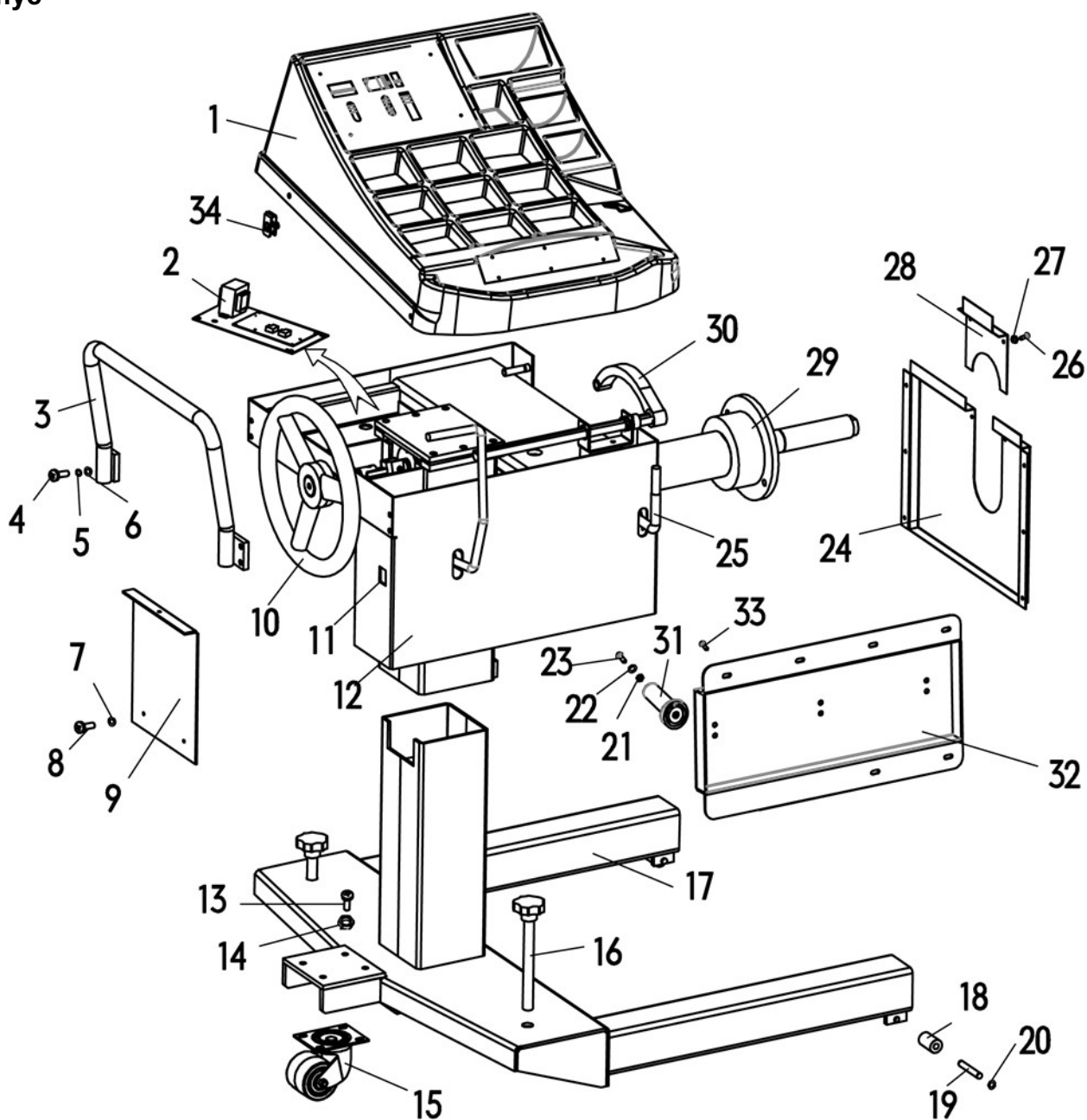
ATH-Heinl

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ATH W102



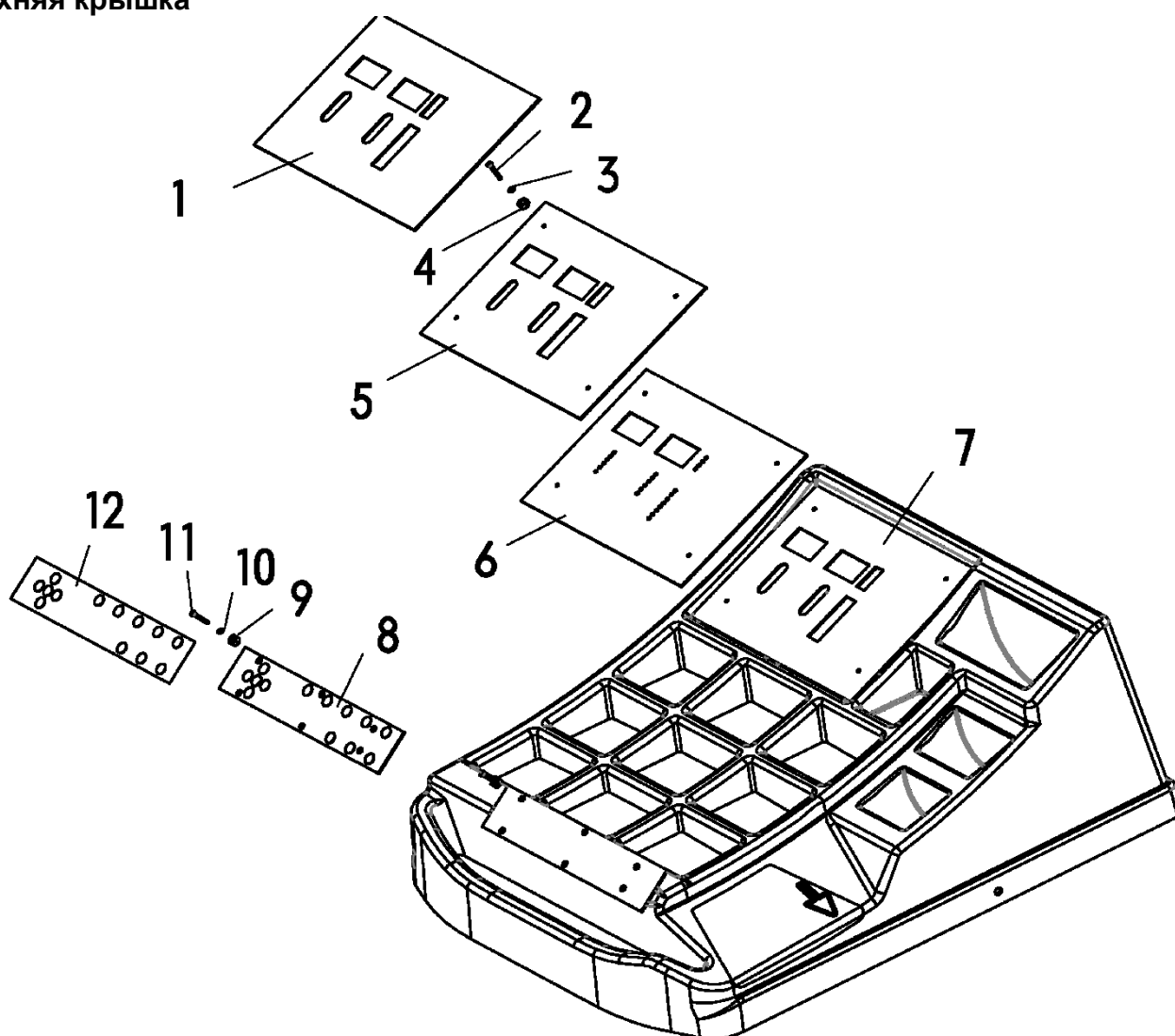
4500 kg

ВЗРЫВНОЙ ЧЕРТЁЖ
Корпус



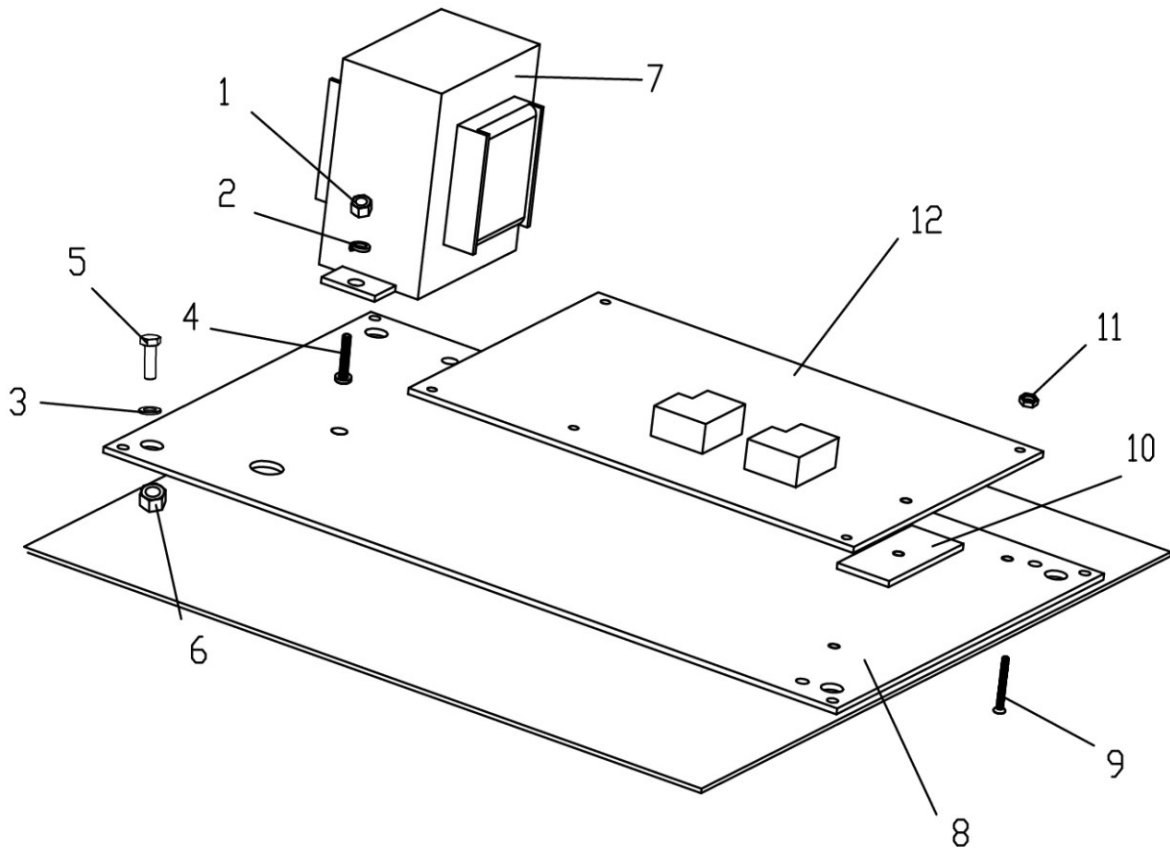
17.02.20		Корпус		10-1
Nr.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	0520209220	Верхняя крышка		1
2	0520210080	Плата питания		1
3	0530216263	Рукоятка	SY1288-04-01	1
4	030201064	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M8x25	4
5	030502005	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 8	4
6	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	4
7	030501002	Шайба	GB/T 97.1-2002 4	3
8	030201337	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 818-2000 M4x16	3
9	0530216282	Крышка левая	SY1288-04-17	1
10	0520229040	Подъёмник		1
11	020601007	Главный выключатель		1
12	0530203668	Корпус	SY1288-01-02	1
13	030101365	Шестигранный болт	GB/T 5781-2000 M8x30	4
14	030301106	Гайка	GB/T 6170-2000 M8	4
15	020601268	Ролик	Ø90	1
16	021301011	Регулировочный винт	M18x140	2
17	0530203650	Несущая рама	SY1288-01-01	1
18	0530216273	Передний ролик	SY1288-04-10	2
19	0530216274	Ось переднего ролика	SY1288-04-11	2
20	030604003	Стопорное кольцо	GB 894.1-86 10	4
21	030201046	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6x30	3
22	030201046	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6x30	3
23	030201046	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6x30	3
24	0530216267	Крышка правая	SY1288-04-03	1
25	0520207120	Тормоз	Год выпуска. 2016-09	1
26	030201335	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 818-2000 M4x12	12
27	030301103	Гайка	GB/T 6170-2000 M4	2
28	0530216280	Крышка правая верхняя	SY1288-04-15	1
29	0520201090	Балансировочный вал		1
30	020601008	Измерительная линейка	чёрная	3
31	0520204150	Держатель конуса		1
32	0530216283	Основание для держателей конусов	SY1288-04-18	1
33	030201041	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6x10	6
34	022102033	Вставная гайка		5

Верхняя крышка



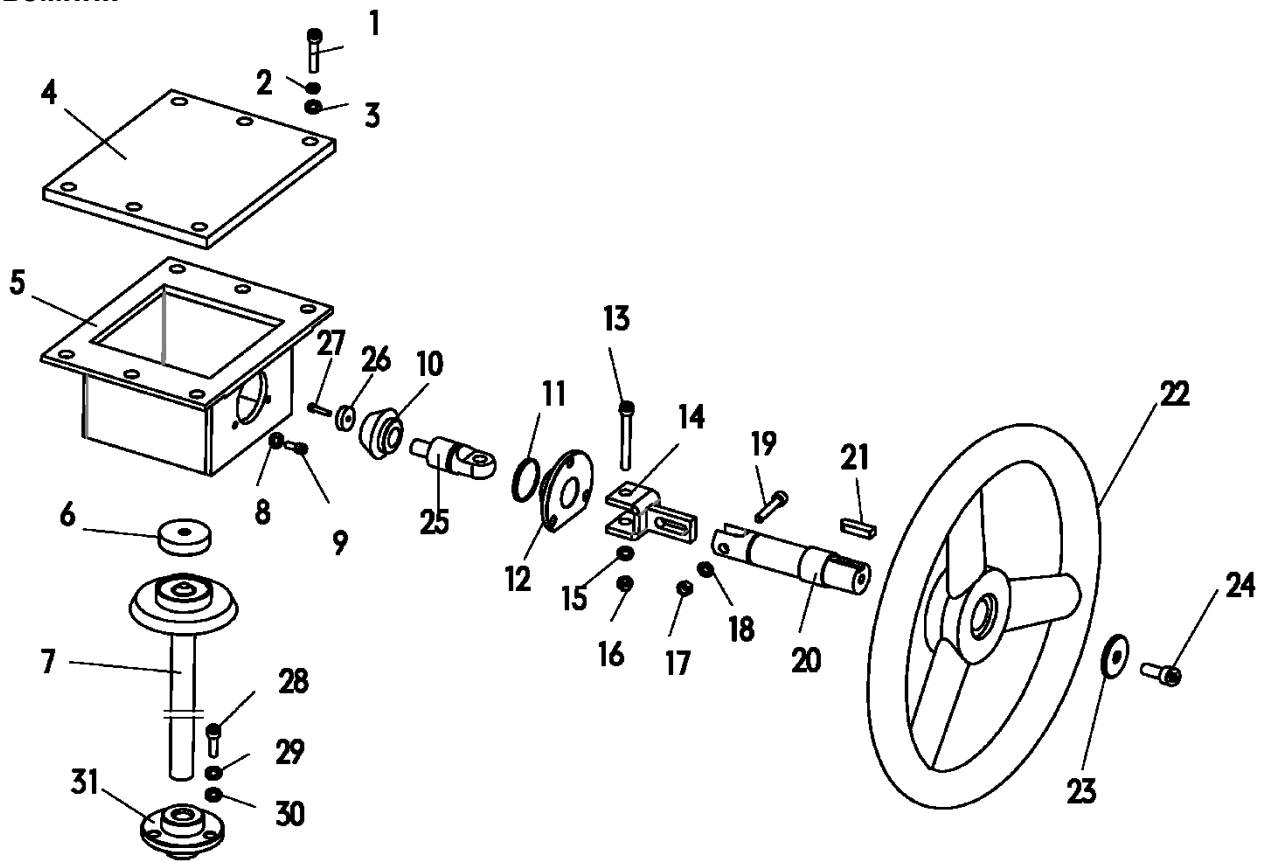
17.02.20		Верхняя крышка		10-2
Nr.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	021101027	Покрытие дисплея	SY1288	1
2	030201614	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 819.1-2000 M3X25	4
3	030502001	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 3	4
4	030301101	Гайка	GB/T 6170-2000 M3	12
5	0530211300	Панель	SY1288-04-19	1
6	021003023	Плата управления	SY1288	1
7	020602081	Основание дисплея		1
8	021101035	Клавиатура	SY1288	1
9	030301101	Гайка	GB/T 6170-2000 M3	6
10	030502001	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 3	6
11	030201611	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 819.1-2000 M3X12	6
12		Покрытие клавиатуры	SY1288	1

Блок питания



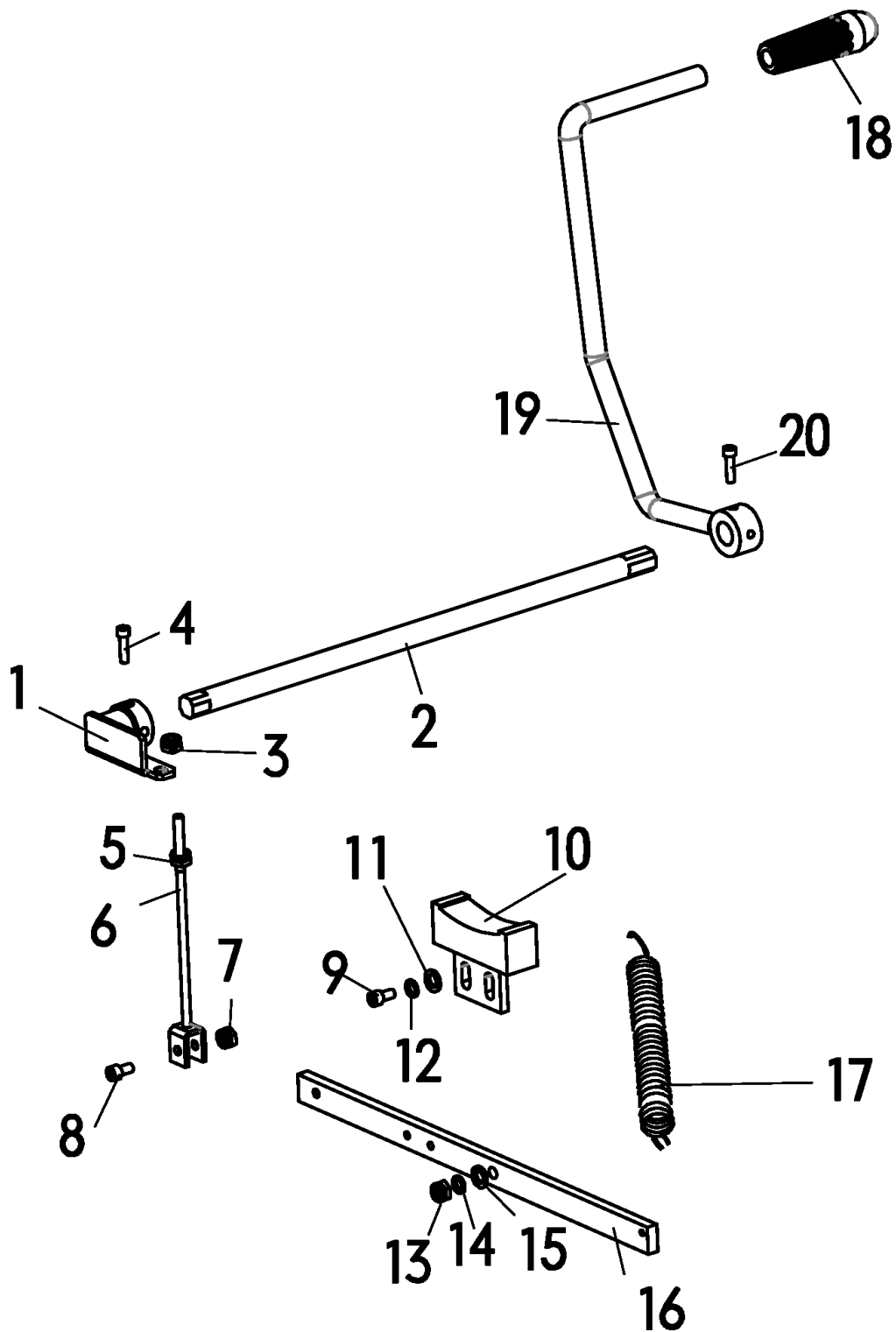
17.02.20		Плата питания		10-3
№г.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	030301103	Гайка	GB/T 6170-2000 M4	4
2	030502002	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 4	4
3	030502004	Пружинная шайба	GB/T 95-2002 6	4
4	030201337	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 818-2000 M4X16	4
5	030101022	Шестигранный болт	GB/T 5780-2000 M6x16	4
6	030301106	Гайка	GB/T 6170-2000 M8	4
7	020404006	Трансформатор	220V~双9V 25W	1
8	0530216268	Основание	SY1288-04-04	1
9	030201614	Винт с крестообразным шлицем	GB/T 819.1-2000 M3X25	5
10	0530206056	Радиатор	CB70-06-03	1
11	030301101	Гайка	GB/T 6170-2000 M3	15
12	021003003	Плата питания	1101017	1

Подъёмник



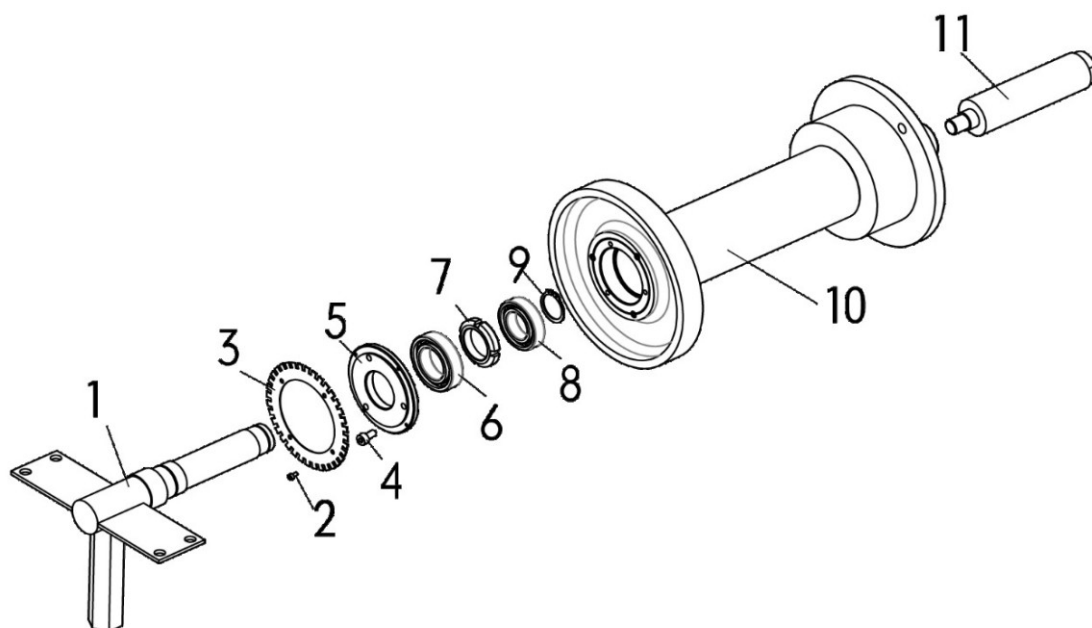
17.02.20	Подъёмник			1-1
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	030201065	Шестигранный болт	GB/T 70.1—2000 M8x30	6
2	030501105	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 8	6
3	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	6
4	0530216266	Крышка трансмиссии	SY1288—04—02	1
5	0530216253	Корпус трансмиссии	SY1288—02—03	1
6	0530216260	Подшипник	SY1288—02—06	1
7	0530216250	Подъёмная ось	SY1288—02—01	1
8	030501004	Шайба	GB/T 97.1-2002 6	3
9	030201043	Шестигранный болт	GB/T 70.1—2000 M6x16	3
10	0530216259	Зубчатка	SY1288—02—08	1
11	030604213	Кольцо	GB/T 859.2-86 24	1
12	0530216252	Крышка	SY1288—02—02	1
13	030201067	Шестигранный болт	GB/T 70.1—2000 M8x40	1
14	0530216276	Соединитель	SY1288—04—13	1
15	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	1
16	030301054	Самостопоорящаяся гайка	GB/T 889.1-2000 M8	1
17	030301054	Самостопоорящаяся гайка	GB/T 889.1-2000 M8	1
18	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	1
19	030201066	Шестигранный болт	GB/T 70.1—2000 M8x35	1
20	0530216279	Приводная ось	SY1288—04—14	1
21	030701043	Шпонка	GB/T 1096-1979 8X7X22	1
22	020602084	Маховик	350	1
23	0530216275	Шайба	SY1288—04—12	1
24	030201063	Шестигранный болт	GB/T 70.1—2000 M8x20	1
25	0530216287	Ось	SY1288—02—05	1
26	030501221	Шайба	GB/T 5287—2002 5	1
27	030201022	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M5X10	1
28	030201064	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M8X25	3
29	030502005	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 8	3
30	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	3
31	0530216286	Гайка	SY1288—02—07	1

Тормоз



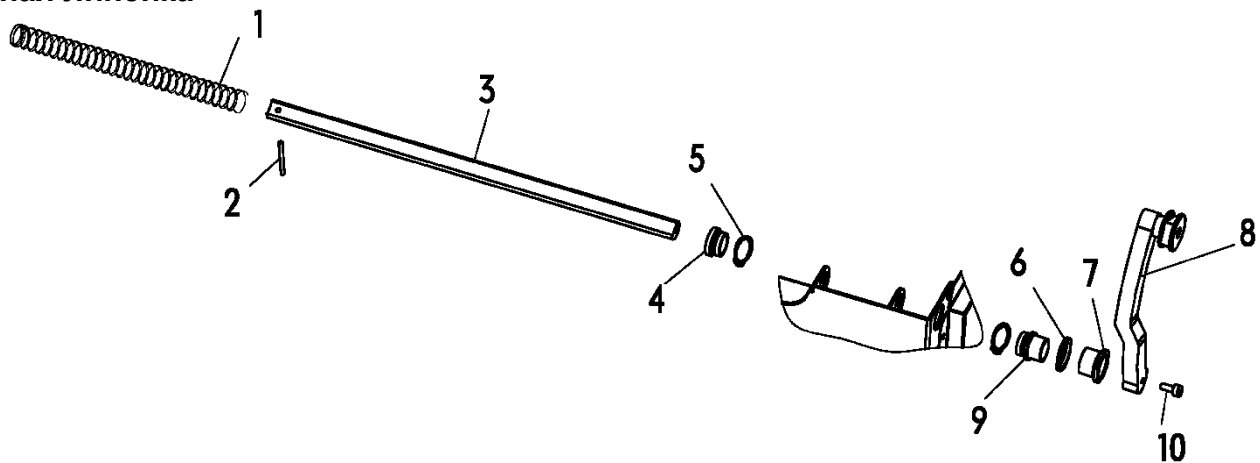
17.02.20	Тормозной механизм			10-5
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во
1	0530202256	Рычаг	SY1288—03—07	1
2	0530202255	Ось	SY1288—03—06	1
3	030301053	Самостопоорящаяся гайка	GB/T 889.1-2000 M6	1
4	030201063	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M8X20	2
5	030301011	Гайка	GB/T 41-2000 M6	2
6	0530202251	Тяга	SY1288—03—01	2
7	030301053	Самостопоорящаяся гайка	GB/T 889.1-2000 M6	1
8	030201045	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6X25	1
9	030201044	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6X20	2
10	0530202252	Тормозная накладка	SY1288—03—02	1
11	030501004	Шайба	GB/T 97.1-2002 6	2
12	030502004	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 6	2
13	030301002	Гайка	GB/T 41-2000 M8	1
14	030502005	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 8	1
15	030501005	Шайба	GB/T 97.1-2002 8	1
16	0530202254	Тормозной рычаг	SY1288—03—04	1
17	020702027	Возвратная пружина	SY1288—03—05	1
18	020601023	Рукоятка Ø14	450W-04-02-03	1
19	0530202253	Рычаг	SY1288—03—08	1
20	030201063	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M8X20	2

Балансировочный вал



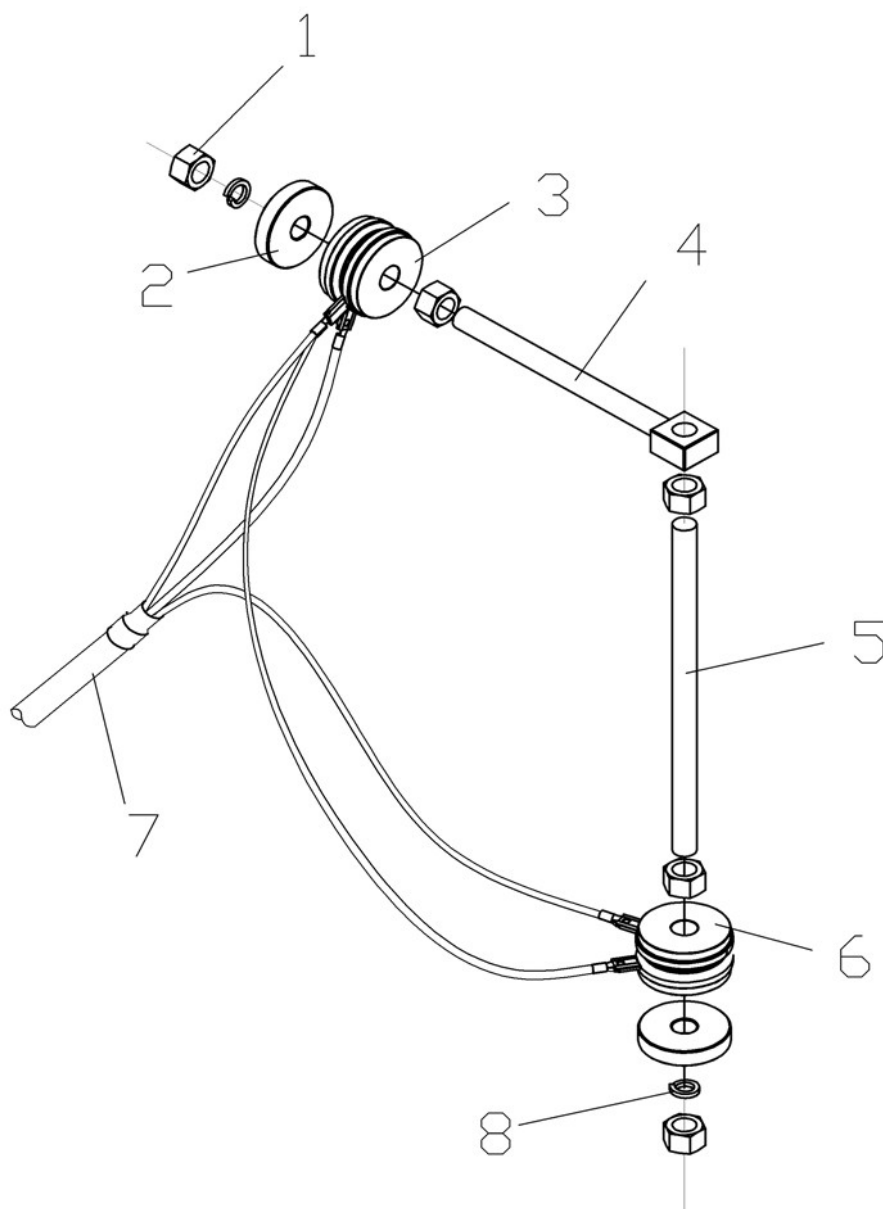
17.02.20	0520201010	Балансировочный вал		10-6
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во
1	0530207090	Держатель вала	SY1288-05-01	1
2	030201004	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M4x12	4
3	0530207008	энкодер	32T - CB70-06-04	1
4	030201044	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6x20	3
5	0530207098	Крышка подшипника	SY1288-05-06	1
6	030802053	Подшипник 6007	GB/T 276-94 6007	1
7	030303106	Контргайка	GB/T 812-1988 M35x1.5	1
8	030802002	Подшипник 6006	GB/T 276-94 6006	1
9	030604023	Стопорное кольцо 30	GB 894.2-86 30	1
10	0530207099	Балансировочный вал	SY1288-05-07	1
11	0530207094	Резьбовая часть	SY1288-05-02	1

Мерная линейка



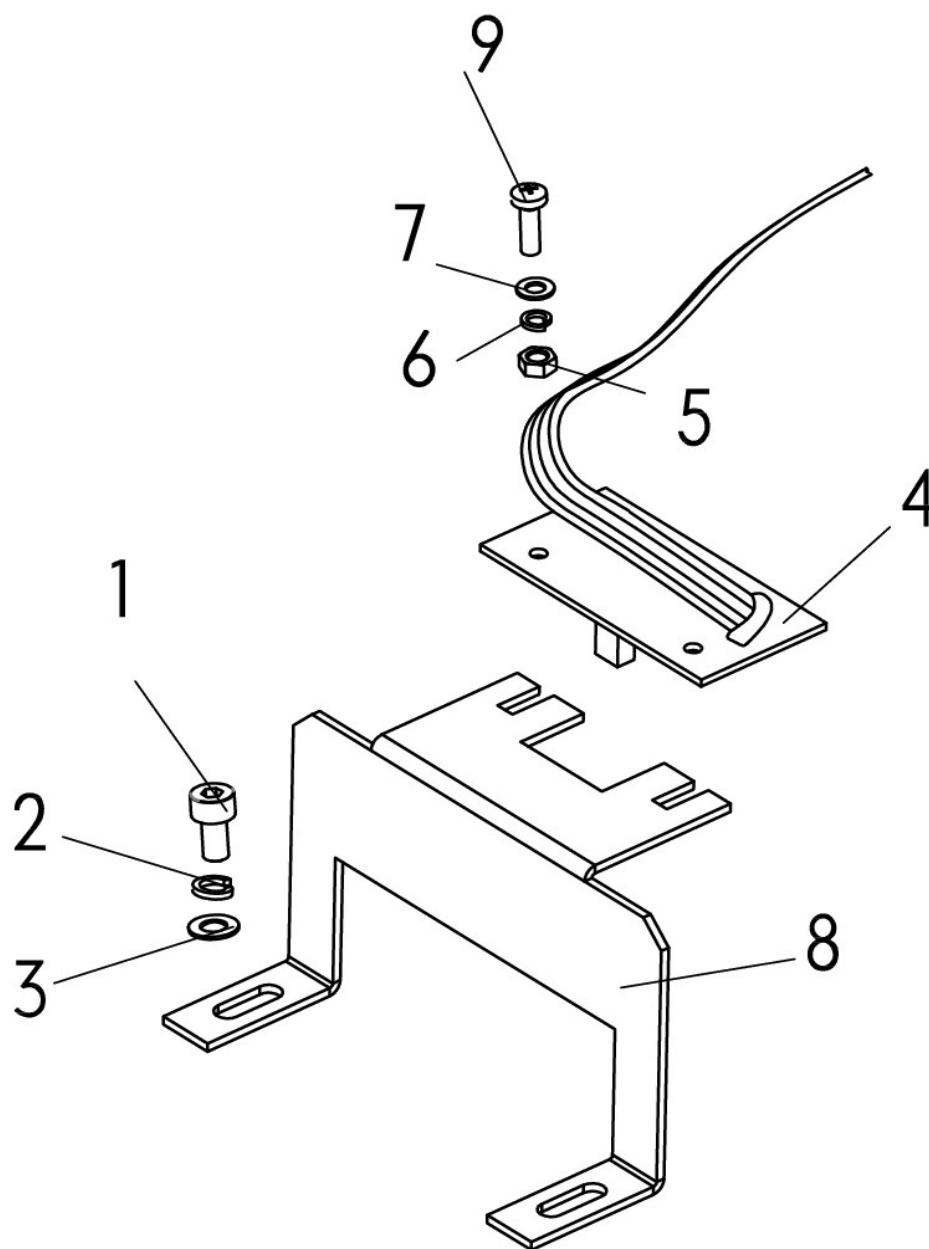
17.02.20		Мерная линейка		10-7
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	020701003	Возвратная пружина	СВ70-05-04	1
2	030902079	Штифт	GB/T 879.4-2000 Ø4X30	1
3	0530204001	Линейка	СВ70-05-01	1
4	020601009	Втулка короткая	СВ70-05-03	1
5	030604018	Стопорное кольцо	GB 894.1-86 Ø25	2
6	0530214002	Гайка	СВУ-NLC-22	1
7	0530214001	Втулка с резьбой	СВУ-NLC-21	1
8	0520204140	Наконечник		1
9	030902079	Втулка длинная	СВ70-05-02	1
10	030201043	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M6X16	1

Датчики давления



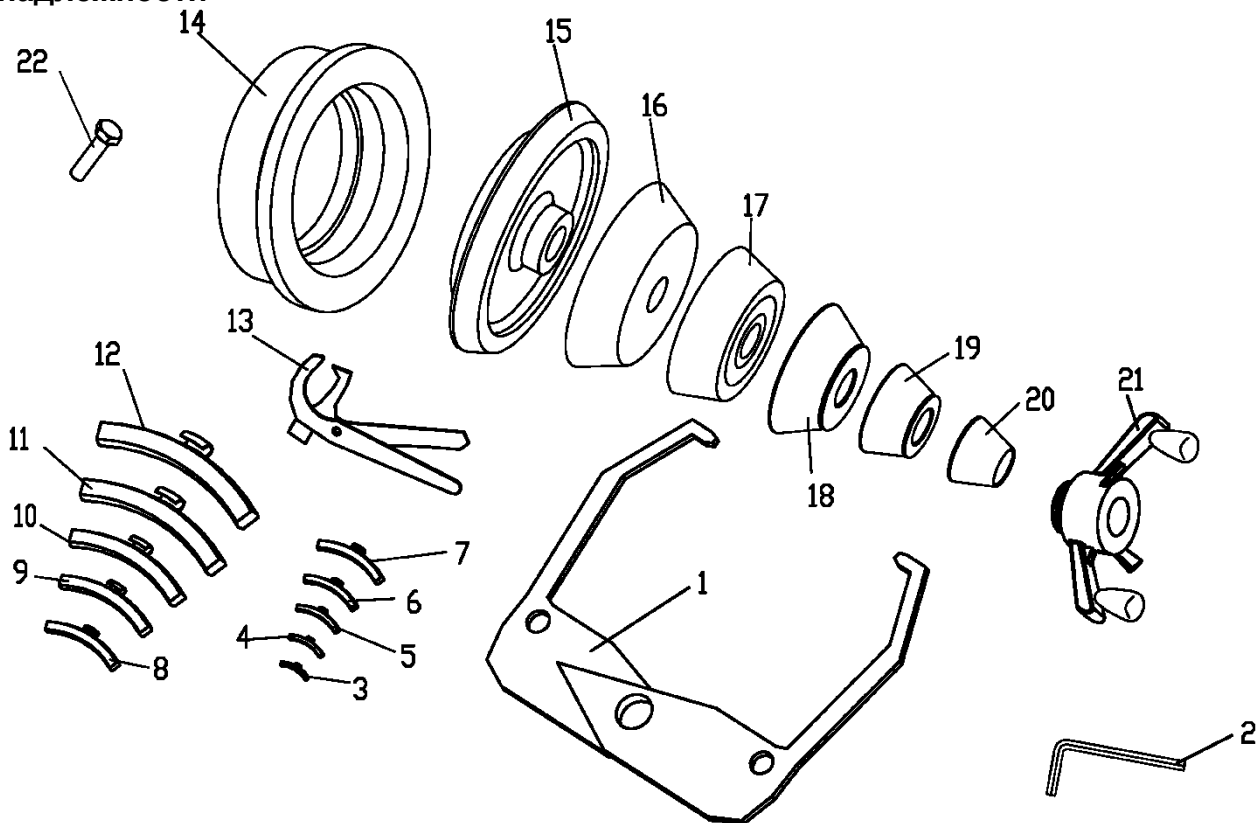
17.02.20	Датчики давления			10-8
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	030301003	Гайка	GB/T 41-2000 M10	5
2	0530207043	Шайба	CB1200-02-10	2
3	021006032	Датчик (горизонтальный)	Ø10	1
4	0530207097	Ось	SY1288-05-05	1
5	0530207096	Резьбовой штифт	SY1288-05-06	1
6	021006033	Датчик (вертикальный)	Ø10	1
7	020402015	Кабель	53(RVV) 3x0.75 мм ² x1.5 м	1
8	030502006	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 10	2

Фотодатчик



17.02.20		Фотодатчик		10-9
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	030201002	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M4x8	2
2	030502002	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 4	2
3	030501002	Шайба	GB/T 95-2002 4	2
4	021003002	Фотодатчик	32Т	1
5	030301101	Гайка	GB/T 6170-2000 M3	2
6	030502001	Пружинная шайба	GB/T 93-1987 3	2
7	030501001	Шайба	GB/T 95-2002 3	2
8	0530207103	Крепление	SY1288-04-05	1
9	030201265	Винт с крестовым шлицем	GB/T 818-2000 M3x10	2

Принадлежности



17.02.20		Принадлежности		10-10
№.	Номер	Наименование	Спецификация	Кол-во.
1	020601004	Кронциркуль		1
2	022102002	Шестигранный ключ	6 мм	1
3	022102010	Груз балансировочный	50 гр	1
4	022102006	Груз балансировочный	100 гр	1
5	022102014	Груз балансировочный	150 гр	1
6	022102015	Груз балансировочный	200 гр	1
7	022102016	Груз балансировочный	250 гр	1
8	022102017	Груз балансировочный	300 гр	1
9	022102018	Груз балансировочный	350 гр	1
10	022102019	Груз балансировочный	400 гр	1
11	022102020	Груз балансировочный	450 гр	1
12	022102021	Груз балансировочный	500 гр	1
13	022102005	Клещи		1
14	05020070018	Адаптер	SY1288-05-03	1
15	05020010017	Двойной конус	CB1200-07-07	1
16	05020010018	Конус 1	CB1200-07-07	1
17	05020010013	Конус 2	CB1288-07-05	1
18	05020010014	Конус 3	CB1288-07-04	1
19	05020010015	Конус 4	CB1288-07-03	1
20	05020010016	Конус 5	CB1288-07-02	1
21	020601003	Быстрозажимная гайка	Ø40 с рукоятками	1
22	030201083	Шестигранный болт	GB/T 70.1-2000 M10X25	2

ATH-Heinl GmbH & Co.KG

Kauerhofer Str. 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
GERMANY

Tel: +49 (0)9661 87764 00

Fax: +49 (0)9661 87764 01

info@ath-heinl.de

www.ath-heinl.de



Mitglied im Bundesverband der Hersteller und Importeure von Automobil-Service Ausrüstungen e.V.
Member of Bundesverband ASA (Association of producer and importers of automobile-service equipment)
Membre de la Bundesverband ASA (Fédération allemande des producteurs et importateurs d'équipement pour garage automobile)



www.ath-heinl.de